Europeiska unionens
officiella tidning

C 143

sextioförsta årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

24 april 2018

Innehållsförteckning

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2018/C 143/01 Eurons växelkurs 1

2018/C 143/02 Yttrande från rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess möte den 19 februari 2018 om ett utkast till beslut i ärende AT.39920 – Bromssystem – Föredragande: Finland 2

2018/C 143/03 Förhörsombudets slutrapport – Bromssystem (AT.39920) 3

2018/C 143/04 Sammanfattning av kommissionens beslut av den 21 februari 2018 om ett förfarande enligt artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 53 i EES-avtalet (Ärende AT.39920 – Bromssystem) *[delgivet med nr C(2018) 925]* 4

V *Yttranden*

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2018/C 143/05 Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8885 – Carlyle/Accolade Wines Holdings Australia/Accolade Wines Holdings Europe) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ([1]) 8

2018/C 143/06 Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8856 – Archer Daniels Midland/Cargill/JV Egypt) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ([1]) 10

SV

([1]) Text av betydelse för EES.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs [1]

23 april 2018

(2018/C 143/01)

1 euro =

	Valuta	Kurs		Valuta	Kurs
USD	US-dollar	1,2238	CAD	kanadensisk dollar	1,5649
JPY	japansk yen	132,38	HKD	Hongkongdollar	9,5974
DKK	dansk krona	7,4477	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7052
GBP	pund sterling	0,87640	SGD	singaporiansk dollar	1,6188
SEK	svensk krona	10,3763	KRW	sydkoreansk won	1 318,33
CHF	schweizisk franc	1,1941	ZAR	sydafrikansk rand	14,9600
ISK	isländsk krona	123,20	CNY	kinesisk yuan renminbi	7,7208
NOK	norsk krona	9,6258	HRK	kroatisk kuna	7,4153
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	17 059,77
CZK	tjeckisk koruna	25,408	MYR	malaysisk ringgit	4,7636
HUF	ungersk forint	311,38	PHP	filippinsk peso	64,073
PLN	polsk zloty	4,1893	RUB	rysk rubel	75,6527
RON	rumänsk leu	4,6577	THB	thailändsk baht	38,537
TRY	turkisk lira	5,0079	BRL	brasiliansk real	4,1981
AUD	australisk dollar	1,6010	MXN	mexikansk peso	22,9000
			INR	indisk rupie	81,2845

[1] *Källa:* Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Yttrande från rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess möte den 19 februari 2018 om ett utkast till beslut i ärende AT.39920 – Bromssystem

Föredragande: Finland

(2018/C 143/02)

1. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att det konkurrensbegränsande agerande som behandlas i utkastet till beslut utgör två separata avtal och/eller samordnade förfaranden mellan företag som utgör två överträdelser i den mening som avses i artikel 101 i EUF-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet.

2. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens bedömning av produkten och den geografiska omfattningen av de två överträdelser som utkastet till beslut omfattar.

3. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att de företag som berörs av utkastet till beslut har deltagit i en eller båda av de två enskilda och fortlöpande överträdelser av artikel 101 i EUF-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet som anges i utkastet till beslut.

4. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att de två överträdelserna hade till syfte att begränsa konkurrensen i den mening som avses i artikel 101 i EUF-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet.

5. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att överträdelserna avsevärt kunde påverka handeln mellan EU:s medlemsstater.

6. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens bedömning vad gäller de två överträdelsernas varaktighet.

7. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionens utkast till beslut vad gäller vilka företag som berörs av de två överträdelserna.

8. Rådgivande kommittén är överens med kommissionen om att de företag som utkastet till beslut riktar sig till bör åläggas böter för var och en av de överträdelser som de deltagit i.

9. Rådgivande kommittén är överens med kommissionen om tillämpningen av 2006 års riktlinjer för beräkning av böter som döms ut enligt artikel 23.2 a i förordning nr 1/2003.

10. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om grundbeloppen för böterna.

11. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att överträdelsens varaktighet bör ligga till grund för beräkningen av böterna.

12. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att ett påslag för återfall bör tillämpas med avseende på ett av de företag som omfattas av utkastet till beslut.

13. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att en avskräckande multiplikationsfaktor bör tillämpas med avseende på två av de företag som omfattas av utkastet till beslut.

14. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om nedsättning av böterna på grundval av 2006 års tillkännagivande om förmånlig behandling.

15. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om nedsättning av böterna på grundval av 2008 års tillkännagivande om förlikningsförfaranden.

16. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om de slutgiltiga bötesbeloppen.

17. Rådgivande kommittén rekommenderar att detta yttrande offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förhörsombudets slutrapport [1]

Bromssystem

(AT.39920)

(2018/C 143/03)

Den 22 september 2016 inledde kommissionen förfaranden i enlighet med artikel 11.6 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 [2] och artikel 2.1 i förordning (EG) nr 773/2004 [3] mot tre företag: TRW [4], Bosch [5] och Continental [6] (nedan gemensamt kallade *parterna*).

Efter att förlikningsdiskussioner förts och förlikningsinlagor lämnats in i enlighet med artikel 10a.2 i förordning (EG) nr 773/2004 antog kommissionen ett meddelande om invändningar den 4 december 2017, vilket delgavs parterna den 5 december 2017. Enligt meddelandet om invändningar hade parterna deltagit i en eller båda av två enskilda och fortlöpande överträdelser av artikel 101 i EUF-fördraget och artikel 53 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES-avtalet) med avseende på deras försäljning av komponenter till hydrauliska bromssystem samt elektroniska bromssystem för personbilar till ett antal biltillverkare inom EES.

I sina respektive svar på meddelandet om invändningar bekräftade parterna i enlighet med artikel 10a.3 i förordning (EG) nr 773/2004 att meddelandet om invändningar beaktade innehållet i deras förlikningsinlagor.

I kommissionens utkast till beslut konstateras att parterna har överträtt artikel 101 i EUF-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet genom att delta i en eller två enskilda och fortlöpande överträdelser genom utbyte av känsliga affärsuppgifter i syfte att minska osäkerheten i konkurrenshänseende när det gäller försäljning av hydrauliska komponenter till bromssystem samt elektroniska bromssystem avsedda för personbilar till ett antal biltillverkare inom EES-området. I utkastet till beslut konstateras att den första överträdelsen, avseende försäljning av komponenter till hydrauliska bromssystem, inleddes den 13 februari 2007 och pågick till och med den 18 mars 2011, medan den andra överträdelsen, avseende försäljning av elektroniska bromssystem, pågick från och med den 29 september 2010 till och med den 7 juli 2011.

I enlighet med artikel 16 i beslut 2011/695/EU har jag utrett om utkastet till beslut endast tar upp invändningar som parterna har givits tillfälle att yttra sig om, och har kommit fram till att så är fallet.

Mot bakgrund av detta och eftersom parterna inte har lämnat in någon begäran eller något klagomål [7] anser jag att samtliga parter i detta ärende har haft reell möjlighet att utöva sina processuella rättigheter.

Bryssel den 20 februari 2018.

Joos STRAGIER

---

[1] I enlighet med artiklarna 16 och 17 i Europeiska kommissionens ordförandes beslut 2011/695/EU av den 13 oktober 2011 om förhörsombudets funktion och kompetensområde i vissa konkurrensförfaranden (EUT L 275, 20.10.2011, s. 29).

[2] Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1).

[3] Kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget (EUT L 123, 27.4.2004, s. 18).

[4] ZF TRW Automotive Holdings Corp., TRW KFZ Ausrüstung GmbH och Lucas Automotive GmbH (tillsammans kallade *TRW*)

[5] Robert Bosch GmbH (Bosch)

[6] Continental AG, Continental Teves AG & Co. oHG och Continental Automotive GmbH (tillsammans kallade *Continental*)

[7] Enligt artikel 15.2 i beslut 2011/695/EU kan parter i förfaranden i kartellärenden som inleder förlikningsdiskussioner enligt artikel 10a i förordning (EG) nr 773/2004 vända sig till förhörsombudet i vilket skede som helst under förlikningsförfarandet för att säkerställa det effektiva utövandet av sina processuella rättigheter. Se också punkt 18 i kommissionens tillkännagivande 2008/C 167/01 om förlikningsförfaranden i samband med beslut enligt artikel 7 och artikel 23 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 i kartellärenden (EUT C 167, 2.7.2008, s. 1).

Sammanfattning av kommissionens beslut

av den 21 februari 2018

om ett förfarande enligt artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 53 i EES-avtalet

(Ärende AT.39920 – Bromssystem)

[delgivet med nr C(2018) 925]

(Endast den engelska texten är giltig)

(2018/C 143/04)

Den 21 februari 2018 antog kommissionen ett beslut rörande ett förfarande enligt artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 53 i EES-avtalet. I enlighet med bestämmelserna i artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 ([1]) offentliggör kommissionen härmed parternas namn och huvuddragen i beslutet, inbegripet ålagda påföljder, med beaktande av företagens berättigade intresse av att skydda sina affärshemligheter.

1. INLEDNING

(1) Den 21 februari 2018 antog kommissionen ett beslut rörande två enskilda och fortlöpande överträdelser av artikel 101 i fördraget och artikel 53 i EES-avtalet. Överträdelserna rörde utbyte av känsliga affärsuppgifter i syfte att minska osäkerheten i konkurrenshänseende när det gäller försäljning av hydrauliska komponenter till bromssystem samt elektroniska bromssystem för personbilar till ett antal biltillverkare inom EES-området.

(2) Bromssystem är en viktig insatsvara för biltillverkare. Hydrauliska bromssystem består av ett aktiveringssystem (bromsförstärkare/huvudbromscylinder) och ett grundsystem (skivbroms med sadel eller trumbroms och hjulbromscylinder). Elektroniska bromssystem förhindrar att bilar hamnar i sladd genom elektronisk stabilitetskontroll vid bromsning (ABS) eller vid alla typer av körförhållanden (ESC).

(3) Beslutet riktar sig till TRW ([2]), Bosch ([3]) och Continental ([4]) (nedan kallade *parterna*).

2. BESKRIVNING AV ÄRENDET

2.1 Förfarande

(4) I juli 2011 ansökte TRW om befrielse från böter enligt 2006 års tillkännagivande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden med avseende på bilaterala kontakter med Bosch i samband med försäljning av bromssystem för personbilar till kunden Daimler. I november 2011 utförde kommissionen inspektioner i Bosch lokaler. Samma månad gav Bosch in en ansökan om förmånlig behandling i fråga om försäljning av hydrauliska bromssystem för personbilar till kunden Daimler och rapporterade sina bilaterala kontakter med TRW och Continental i detta avseende. I september 2014 utförde kommissionen inspektioner i Continentals lokaler. I december 2014 gav Continental in en ansökan om förmånlig behandling i fråga om försäljning av hydrauliska bromssystem för personbilar till kunderna Daimler och BMW och rapporterade sina bilaterala kontakter med TRW och Bosch i detta avseende. Continental rapporterade också om sina bilaterala kontakter med Bosch i samband med försäljning av elektroniska bromssystem för personbilar till kunden Volkswagen.

(5) Den 22 september 2016 inledde kommissionen förfaranden i syfte att påbörja förlikningsdiskussioner med parterna. Under dessa diskussioner, som ägde rum mellan oktober 2016 och september 2017, reagerade alla parter på de planerade invändningar och den bevisning som lades fram för dem. Därefter överlämnade parterna sina formella förlikningsinlagor till kommissionen i enlighet med artikel 10a.2 i förordning (EG) nr 773/2004 ([5]).

(6) Den 4 december 2017 antog kommissionen meddelandet om invändningar. Samtliga parter bekräftade entydigt att innehållet i meddelandet motsvarade innehållet i deras förlikningsinlagor och att de fortfarande förband sig att följa förlikningsförfarandet.

([1]) EGT L 1, 4.1.2003, s. 1.
([2]) De berörda juridiska personerna i TRW är följande: ZF TRW Automotive Holdings Corp., TRW KFZ Ausrüstung GmbH och Lucas Automotive GmbH
([3]) De berörda juridiska personerna för Bosch är följande: Robert Bosch GmbH.
([4]) De berörda juridiska personerna i Continental är följande: Continental AG, Continental Teves AG & Co. oHG och Continental Automotive GmbH.
([5]) Kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget (EUT L 123, 27.4.2004, s. 18).

(7) Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor rådfrågades den 19 februari 2018. Den 20 februari 2018 utfärdade kommissionens förhörsombud sin slutrapport.

2.2 **Sammanfattning av överträdelserna**

(8) De två separata överträdelserna rör tillhandahållandet av bromssystemkomponenter respektive bromssystem för personbilar inom EES. Överträdelserna har haft följande omfattning:

Överträdelse I: Samordning mellan TRW, Bosch och Continental vad gäller leverans av komponenter till hydrauliska bromssystem till kunderna Daimler (Mercedes) och BMW.

Överträdelse II: Samordning mellan Continental och Bosch vad gäller leverans av elektroniska bromssystem till kunden VW för MLB evo-plattformen.

2.2.1 *Överträdelse I*

(9) Överträdelse I bestod av kontakter mellan de tre underleverantörerna till bilindustrin TRW, Bosch och Continental avseende försäljning inom EES av hydrauliska bromssystem (bromsförstärkare/huvudbromscylinder, skivbroms med sadel eller trumbroms och hjulbromscylinder), utom bromsskivor (HBS), för personbilar till kunderna Daimler (Mercedes-Benz) och BMW.

(10) Den otillåtna samverkan bestod av bilateralt utbyte av konkurrensmässigt känslig information mellan de tre leverantörerna. I syfte att samordna sitt beteende på marknaden i förhållande till Daimler och BMW, utbytte deltagarna information om sin beredskap att godta Daimlers klausul om 3-årspolicy och BMW:s klausul om 4-årspolicy ([1]) och diskuterade Daimlers och BMW:s köpvillkor. Diskussionerna rörande Daimler avsåg även kompensation för ökade råvarukostnader, kostnadstransparens och volymminskningar.

2.2.2 *Överträdelse II*

(11) Överträdelse II bestod av otillåtna bilaterala utbyten mellan Continental och Bosch avseende försäljning inom EES av elektroniska bromssystem (EBS) för personbilar, avsedda för kunden Volkswagens MLB evo-plattform ([2]).

(12) Efter offertförfrågningar för MLB evo-plattformen diskuterade parterna sina intressen med avseende på kontraktet, klargjorde sina avsikter för varandra och utbytte information om sina respektive erbjudanden.

2.3 **Varaktighet**

(13) De enskilda parternas deltagande i de olika överträdelserna hade följande varaktighet:

Tabell 1

Överträdelse	Företag	Omfattning Försäljning av	Början	Slut
I	TRW, Bosch	Hydrauliska bromssystem (till Daimler till BMW)	13.2.2007 29.6.2010	18.3.2011 18.3.2011
	Continental	Hydrauliska bromssystem (till Daimler till BMW)	13.2.2007 29.6.2010	19.3.2010 18.3.2011
II	Continental, Bosch	Elektroniska bromssystem (Till Volkswagens MLB evo-plattform)	29.9.2010	7.7.2011

([1]) År 2008 begärde Daimler prisåtaganden beträffande komponenter som tillhandahålls efter det att en fordonsmodell slutat tillverkas. Leverantörerna ombads att tillhandahålla komponenter i 3 år från det att tillverkningen upphört till samma pris som under den aktiva tillverkningsfasen av ett visst fordon, därav benämningen 3-årspolicy. BMW:s 4-årspolicy ledde till en liknande kundbegäran.

([2]) Denna plattform används vid tillverkningen av vissa Audi-modeller och Porsche Macan.

3. ADRESSATER

3.1.1 *TRW*

(14) TRW tillskrivs ansvar för överträdelsen enligt följande:

— För överträdelse I, solidariskt ansvar för ZF TRW Automotive Holdings Corp., TRW KFZ Ausrüstung GmbH och Lucas Automotive GmbH för perioden 13 februari 2007–18 mars 2011.

3.1.2 *Bosch*

(15) Bosch tillskrivs ansvar för överträdelserna enligt följande:

— För överträdelse I, Robert Bosch GmbH för perioden 13 februari 2007–18 mars 2011.

— För överträdelse I, Robert Bosch GmbH för perioden 29 september 2010–7 juli 2011.

3.1.3 *Continental*

(16) Continental tillskrivs ansvar för överträdelserna enligt följande:

— För överträdelse I, solidariskt ansvar för Continental AG, Continental Teves AG & Co. oHG och Continental Automotive GmbH för perioden 13 februari 2007–18 mars 2011.

— För överträdelse II, solidariskt ansvar för Continental AG och Continental Teves AG & Co. oHG för perioden 29 september 2010–7 juli 2011.

4. SANKTIONER

(17) I beslutet tillämpas 2006 års riktlinjer för böter ([1]).

4.1 **Grundbelopp för böterna**

(18) Vad gäller överträdelse I beräknades försäljningsvärdet på grundval av genomsnittet av försäljningen av hydrauliska bromssystem inom EES till Daimler och BMW under de (hela) år som företaget har deltagit i överträdelsen.

(19) Vad gäller överträdelse II beräknades försäljningsvärdet på grundval av genomsnittet av försäljningen av elektroniska bromssystem inom EES till Volkswagen under de år som företaget har deltagit i överträdelsen. Eftersom Continental inte hade någon relevant försäljning under denna period beräknades ett fiktivt försäljningsvärde för detta företag, som ett riktmärke för dess relativa storlek och delaktighet för överträdelsen, på grundval av förhållandet mellan deltagarnas världsomspännande omsättning och Bosch relevanta försäljning.

(20) Med tanke på överträdelsernas art och geografiska räckvidd fastställdes procentandelen för den rörliga delen av böterna och tilläggsbeloppet (”inträdesavgiften”) till 16 % av försäljningsvärdet för överträdelserna.

(21) Det rörliga beloppet multiplicerades med det antal år eller delar av år som respektive part har deltagit i överträdelserna. Höjningen för varaktighet beräknades på grundval av dagar.

4.1.1 *Justering av grundbeloppet.*

(22) Det fanns inga försvårande eller förmildrande omständigheter i detta fall, bortsett från en försvårande faktor på 50 % för Continental på grund av återfall (tidigare adressat för kommissionens beslut av den 28 januari 2009 i ärende AT.39406 – Lastslangar för oljeprodukter).

(23) En avskräckande multiplikationsfaktor på 1,2 ska tillämpas vad gäller Bosch och en avskräckande multiplikationsfaktor på 1,1 ska tillämpas vad gäller Continental för att ta hänsyn till att det är fråga om förhållandevis stora företag.

([1]) EUT C 210, 1.9.2006, s. 2.

4.2 Tillämpning av bötestaket på 10 % av omsättningen

(24) De böter som har beräknats överstiger inte i något fall 10 % av de enskilda företagens totala omsättning under 2017.

4.3 Tillämpning av tillkännagivandet om förmånlig behandling:

4.3.1 *Immunitet mot böter*

(25) TRW var först med att lämna in information och bevis som uppfyllde villkoren i punkt 8 a i 2006 års tillkännagivande om förmånlig behandling vad gäller överträdelse I. TRW beviljades därför immunitet mot böter för överträdelse I.

(26) Continental var först med att lämna in information och bevis som uppfyllde villkoren i punkt 8 b i 2006 års tillkännagivande om förmånlig behandling vad gäller överträdelse II. Continental var också först med att lämna in övertygande bevis i enlighet med punkt 25 i 2006 års tillkännagivande om förmånlig behandling som gjorde det möjligt för kommissionen att ta med försäljning till en kund i överträdelse 1. I enlighet med punkt 26 i 2006 års tillkännagivande om förmånlig behandling beaktades inte värdet av denna försäljning vid fastställandet av Continentals bötesbelopp för överträdelse I.

(27) Continental var det andra företag som uppfyllde kraven i punkterna 24 och 25 i tillkännagivandet om förmånlig behandling vad gäller överträdelse I och beviljades en nedsättning av böterna med 20 %.

(28) Bosch var dessutom det första företag som uppfyllde kraven i punkterna 24 och 25 i 2006 års tillkännagivande om förmånlig behandling vad gäller överträdelserna I och II och beviljades en nedsättning av böterna med 35 % för överträdelse I och med 30 % för överträdelse II.

4.4 Tillämpning av tillkännagivandet om förlikningsförfaranden

(29) Som ett resultat av tillämpningen av tillkännagivandet om förlikningsförfaranden sattes böterna för samtliga parter ned med 10 %. Nedsättningen lades till den nedsättning som beviljats enligt reglerna om förmånlig behandling.

5. BÖTER SOM ÅLÄGGS GENOM BESLUTET

(30) Följande böter ålades i enlighet med artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1/2003:

Med avseende på den enda och fortlöpande överträdelse I som pågick från och med den 13 februari 2007 till och med den 18 mars 2011,

a) för ZF TRW Automotive Holdings Corp., TRW KFZ Ausrüstung GmbH och Lucas Automotive GmbH (solidariskt ansvar): 0 euro,

b) för Robert Bosch GmbH: 12 072 000 euro,

c) för Continental AG, Continental Teves AG & Co. oHG och Continental Automotive GmbH (solidariskt ansvar): 44 006 000 euro,

med avseende på den enda och fortlöpande överträdelse II som pågick från och med den 29 september 2010 till och med den 7 juli 2011,

a) för Continental AG och Continental Teves AG & Co. oHG (solidariskt ansvar): 0 euro,

b) för Robert Bosch GmbH: 19 348 000 euro.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8885 – Carlyle/Accolade Wines Holdings Australia/Accolade Wines Holdings Europe)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2018/C 143/05)

1. Europeiska kommissionen mottog den 13 april 2018 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ([1]).

Denna anmälan berör följande företag:

— Carlyle Asia Partners IV, L.P., som tillhör *Carlyle Group*.

— Accolade Wines Holdings Australia Pty Ltd, kontrollerat av CHAMP III Management Pty Ltd.

— Accolade Wines Holdings Europe Limited, kontrollerat av CHAMP III Management Pty Ltd.

Carlyle-koncernen förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, kontroll över hela Accolade Wines Holdings Australia Pty Ltd och Accolade Wines Holdings Europe Limited (tillsammans *Accolade*-koncernen).

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Carlyle Group: världsomspännande alternativ kapitalförvaltning.

— Accolade-koncernen: produktion, marknadsföring och försäljning, i första hand i grossistledet, av vin och vinprodukter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ([2]).

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8885 – Carlyle/Accolade Wines Holdings Australia/Accolade Wines Holdings Europe

([1]) EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (*koncentrationsförordningen*).
([2]) EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8856 – Archer Daniels Midland/Cargill/JV Egypt)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2018/C 143/06)

1. Europeiska kommissionen mottog den 17 april 2018 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ([1]).

Denna anmälan berör följande företag:

— Archer Daniels Midland Europe B.V. (*ADM*, Nederländerna), kontrollerat av företagsgruppen Archer Daniels Midland (Förenta staterna).

— Cargill International Luxembourg 2 SARL (*Cargill*, Luxemburg), kontrollerat av företagsgruppen Cargill Incorporated (Förenta staterna).

— National Vegetable Oils Co (*NVOC*, Egypten), för närvarande ensamt kontrollerat av Cargill.

ADM och Cargill förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, fullständig gemensam kontroll över NVOC.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— ADM: bearbetning av oljeväxter, majs, socker, vete och andra jordbruksråvaror samt tillverkning av vegetabiliska oljor och fetter, vegetabiliskt proteinmjöl, majssötningsmedel, mjöl, biodiesel, etanol och andra livsmedels- och foderingredienser med högt mervärde. ADM har verksamhet över hela världen.

— Cargill: företag verksamt inom internationell produktion och försäljning av livsmedel samt produkter och tjänster inom jordbruk och riskhantering. Cargills verksamhet omfattar spannmåls- och råvaruförsäljning, beredning och raffinering av oljeväxter och spannmål, mjölframställning och köttberedning samt finansiella tjänster.

— NVOC: en anläggning för krossning av sojabönor till olja, som producerar och säljer rå sojaolja, sojaskrå och sojabönskal på den egyptiska marknaden.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ([2]).

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8856 – Archer Daniels Midland/Cargill/JV Egypt

([1]) EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).
([2]) EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)

Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV